

★ TRANH LUẬN ỦNG HỘ DỰ LUẬT 35 ★

HỆ THỐNG Y TẾ CỦA CALIFORNIA ĐANG TRONG CƠN KHỦNG HOẢNG

Các bệnh viện và phòng khám sức khỏe đang đóng cửa ở các cộng đồng nông thôn và thành thị trên khắp California. Phòng cấp cứu quá đông bệnh nhân. Hơn 40 bệnh viện ở California đã ngừng cung cấp dịch vụ chuyển dạ và sinh nở. Bệnh nhân phải chờ nhiều tháng để được gặp bác sĩ để được chăm sóc phòng ngừa quan trọng và thường không thể đặt lịch hẹn chăm sóc chuyên khoa khi cần. Cuộc khủng hoảng y tế trở nên tồi tệ hơn vì tiểu bang đã chuyển hướng chi hơn \$30 tỷ tiền tài trợ y tế trong 15 năm qua sang các mục đích khác.

CUỘC KHỦNG HOẢNG TỆ NHẤT ĐỐI VỚI TRẺ EM VÀ NHỮNG NGƯỜI DẪN ĐẾN BỊ TỔN THƯƠNG NHẤT CỦA CALIFORNIA

Hơn 15 triệu người dân California sử dụng Medi-Cal để được bảo hiểm y tế, bao gồm hơn 50% trẻ em trong tiểu bang và các gia đình có thu nhập thấp, người cao tuổi và người khuyết tật. Nhưng việc thiếu nguồn tài trợ đầy đủ và liên tục có nghĩa là bệnh nhân Medi-Cal phải đợi nhiều tháng để được gặp bác sĩ chăm sóc chính hoặc bác sĩ tim mạch, bác sĩ ung thư, bác sĩ nhi khoa hoặc bác sĩ chỉnh hình.

BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 35 CUNG CẤP QUỸ RIÊNG ĐỂ CẢI THIỆN HỆ THỐNG Y TẾ CHO TẤT CẢ CHÚNG TA—MÀ KHÔNG TĂNG THUẾ

Dự Luật 35 sẽ giải quyết các ưu tiên về y tế cấp bách nhất của chúng ta bằng cách đảm bảo nguồn tài trợ dành riêng, liên tục—*mà không tăng thuế đối với cá nhân*—để bảo vệ và mở rộng khả năng tiếp cận dịch vụ chăm sóc tại các bác sĩ chăm sóc chính và chuyên khoa, phòng khám sức khỏe cộng đồng, bệnh viện, phòng cấp cứu, kế hoạch hóa gia đình và nhà cung cấp dịch vụ sức khỏe tâm thần. Dự Luật 35 mở rộng khoản thuế *hiện có* đối với các công ty bảo hiểm y tế, nếu không sẽ hết hạn vào năm 2026. Và Dự Luật 35 ngăn cản tiểu bang chuyển hướng chi các khoản tiền này cho các mục đích không liên quan đến y tế.

BỎ PHIẾU CÓ CHO DỰ LUẬT 35 BẢO VỆ VÀ MỞ RỘNG QUYỀN TIẾP CẬN DỊCH VỤ Y TẾ CHO TẤT CẢ BỆNH NHÂN

Dự Luật 35 dành kinh phí cho:

- Mở rộng khả năng tiếp cận dịch vụ y tế phòng ngừa để bệnh nhân không phải phụ thuộc vào các phòng cấp cứu đông đúc hoặc phòng khám chăm sóc khẩn cấp làm nguồn chăm sóc chính của họ
- Giảm thời gian chờ đợi tại phòng cấp cứu
- Tuyển thêm người ứng cứu và nhân viên y tế đầu tiên để giảm thời gian ứng phó khẩn cấp
- Phòng khám chăm sóc sức khỏe và bác sĩ chính
- Trung tâm y tế cộng đồng
- Sản phụ khoa và các dịch vụ chăm sóc chuyên khoa như ung thư và tim mạch

- Kế hoạch hóa gia đình
- Mở rộng điều trị sức khỏe tâm thần
- Đào tạo lực lượng lao động chăm sóc sức khỏe để giải quyết tình trạng thiếu hụt lao động
- Các dịch vụ dành cho bệnh nhân Medi-Cal nhằm mở rộng khả năng tiếp cận các bệnh viện, bác sĩ, trung tâm chăm sóc sức khỏe phụ nữ và phòng khám cộng đồng.

BỎ PHIẾU CÓ CHO CÁC YÊU CẦU TRÁCH NHIỆM MẠNH MẼ CỦA DỰ LUẬT 35 ĐẢM BẢO TIỀN ĐƯỢC CHI CHO VIỆC CHĂM SÓC BỆNH NHÂN

Dự Luật 35 ngăn cấm tiểu bang chuyển hướng chi các khoản tiền này cho các mục đích không liên quan đến y tế và yêu cầu 99% doanh thu phải dành cho việc chăm sóc bệnh nhân. Quy định này giới hạn chi phí hành chính ở mức 1%. Cuối cùng, dự luật này yêu cầu phải có kiểm toán hiệu suất độc lập hàng năm để đảm bảo tiền được chi hiệu quả và đúng mục đích.

DỰ LUẬT 35 ĐƯỢC ỦNG HỘ BỞI NHỮNG NGƯỜI ỨNG CỨU ĐẦU TIÊN, NHÂN VIÊN Y TẾ, BÁC SĨ, Y TÁ ĐẦU TIÊN VÀ LIÊN MINH LƯƠNG ĐÁNG

Dự Luật 35 được ủng hộ bởi:

- Hiệp Hội EMT và Nhân Viên Chăm Sóc Khẩn Cấp Quốc Tế
- Các Tổ Chức Liên Kết Kế Hoạch Hóa Gia Đình của California
- Hiệp Hội Y Khoa California
- Viện Hàn Lâm Nhi Khoa Hoa Kỳ, California
- Học Viện Sản Phụ Khoa Hoa Kỳ—Địa Hạt IX
- Chi Hội California, Hiệp Hội Bác Sĩ Cấp Cứu Hoa Kỳ
- Hiệp Hội Chăm Sóc Sức Khỏe Hàng Đầu California
- La Clínica de la Raza
- Hiệp Hội Phòng Khám Cộng Đồng Của Quận Los Angeles
- Hiệp Hội Nha Khoa California
- Học Viện Bác Sĩ Gia Đình California

Bỏ phiếu có cho Dự Luật 35 sẽ giúp giải quyết cuộc khủng hoảng y tế cấp bách của chúng ta và bảo vệ dịch vụ y tế cho tất cả bệnh nhân ở California.

www.VoteYes35.com

Dr. Yasuko Fukuda, Viện Trưởng
Viện Hàn Lâm Nhi Khoa Hoa Kỳ, California

Jack Yandell, Kỹ Thuật Viên Y Tế Cấp Cứu (EMT)
Hiệp Hội EMT và Nhân Viên Chăm Sóc Khẩn Cấp Quốc Tế

Jodi Hicks, Giám Đốc Điều Hành
Các Tổ Chức Liên Kết Kế Hoạch Hóa Gia Đình của California

★ TRANH LUẬN CHỐNG LẠI DỰ LUẬT 35 ★

**KHÔNG CÓ TRANH LUẬN NÀO CHỐNG
LẠI DỰ LUẬT 35 ĐƯỢC ĐỀ TRÌNH.**